

Oriflame Sipariş Formu Koşulları ve Şartları

1 Tanımlar

Bu belgedeki büyük harfli kelimeler şu anlamlara gelir: (1) "Sözleşme" Şartlar uyarınca Malların ve/veya Hizmetlerin tedariki ve satın alınmasına yönelik sözleşmedir; (2) "Mallar" sipariş formunda belirtilen mallardır; (3) "Oriflame" sipariş formunda alıcı olarak adlandırılan kuruluştur; (4) "Sipariş Formu" Malları tedarik etme ve/veya Hizmetleri gerçekleştirme yönelik talimatları içeren Oriflame'e ait sipariş formudur; (5) "Şartname" Mallar ve/veya Hizmetler için bir ihalede belirtilen bilgiler veya belgeler dâhil olmak üzere Mallar ve/veya Hizmetlerle ilgili olarak (varsa) Oriflame tarafından sağlanan veya kabul edilen şartnamedir; (6) "Tedarikçi" çalışanları, vekilleri ve temsilcileri de dâhil olmak üzere sipariş formunda tedarikçi olarak adlandırılan kişi veya kuruluştur; ve (7) "Şartlar" bu belgede ve sipariş formunda yer alan tüm şartlar ve koşullardır.

2 Bu şartlar ne zaman geçerlidir?

Bu Şartlar Sipariş Formunda taraflar arasındaki başka bir sözleşmeye atıfta bulunmadıkça Malların ve/veya Hizmetlerin tedariki ve satın alımı için geçerlidir. Sipariş formunun başka bir sözleşmeye atıfta bulunması durumunda söz konusu sözleşmenin şartları geçerli olacaktır. Sipariş Formu, Tedarikçinin şartları kabul etmesi koşuluyla verilir. Tedarikçinin Malların ve/veya Hizmetlerin tedariki için farklı şartlar ve koşulların geçerli olduğunu iddia etmesi durumunda Oriflame bunu kabul etmeyecektir ve Oriflame'in Mallar ve/veya Hizmetler için hiçbir ödeme yapma yükümlülüğü olmayacaktır.

3 Tedarik ve satın alma

3.1 Tedarikçi tedarik etmeyi ve Oriflame de Malları ve/veya Hizmetleri satın almayı Şartlar uyarınca kabul eder.

3.2 ŞARTLAR KABUL EDİLEN, TEDARİKÇİNİN FİYAT TEKLİFİYLE YA DA SİPARİŞİN, FATURANIN VEYA BENZER BELGELERİN ONAYI VE KABULÜYLE TESLİM EDİLEN VEYA DÂHİL EDİLEN HERHANGİ BİR ŞART VE KOŞULU HARIÇ TUTARAK MALLARIN VE/VEYA HİZMETLERİN TEDARİKİNİ YÖNETİR VE TEDARİKÇİ MALLARI TESLİM EDEREK VEYA HİZMETLERİ YERİNE GETİREREK AKSİ DURUMDA SÖZ KONUSU ŞARTLARA VEYA KOŞULLARA İSTİNAT ETMESİ GEREKEN TÜM HAKLARDAN FERAGAT EDER.

3.3 Tedarikçi, Sözleşme ile ilgili tüm teslimat önerilerinde ve notalarında, faturalarda, yazışmalarda ve paketlerde Sipariş Formu numarasını ve tarihini bildirmelidir.

4 Kalite ve Kusurlar

4.1 Mallar mümkün olan en iyi tasarım, kalite, malzeme ve işçiliğe sahip olmalı, hatasız olmalı ve Sipariş Formu ve Şartnameye her açıdan uygun olmalıdır ve ilgili tüm yasal gerekliliklere ve düzenlemelere de uygun olacaktır.

4.2 Hizmetler en yüksek standartlarda verilmeli ve Sipariş Formu ve Şartnameye her açıdan uygun olmalıdır. Hizmetler uygulamaya ilişkin tüm yasal gerekliliklere ve düzenlemelere de uygun olacaktır.

4.3 Tedarikçi, bu Sözleşme ile ilgili tüm mevcut yasalara ve düzenlemelere her zaman uymalıdır.

5 Teslimat ve kabul

5.1 Mallar: (1) endüstri standartlarına ve Oriflame tarafından nakliye sırasında hasar görmeden ulaştırılmaları sağlamak amacıyla Malları korumak için verilen talimatlara uygun olarak paketlenmeli ve emniyete alınmalıdır; (2) Teslimat Talimatlarına göre işaretlenmelidir; (3) Teslimat Yeriine Teslimat Tarihinde ve Teslim Şartlarına uygun olarak teslim edilmelidir; ve (4) Tedarikçi tarafından Oriflame'in belirttiği şekilde boşaltılmalı ve istiflenmelidir.

5.2 Sipariş Formu, Malların teslimat tarihini ve saatini belirtir veya bir tarihini belirtmemesi durumunda teslimatın Sipariş Formunun verilmesinden sonraki 28 gün içerisinde yapılması gerekmektedir. Sipariş Formunda teslimat saatinin belirtilmemesi durumunda Mallar sadece normal çalışma saatleri sırasında Oriflame tarafından kabul edilecektir.

5.3 Hizmetlerin yerine getirilmesi ve tamamlanmasına yönelik tarih veya tarihler Sipariş Formunda belirtilir veya bir tarih belirtilmemesi durumunda Oriflame ile yazılı olarak kararlaştırılır.

5.4 Malların teslim süresi ve Hizmetlerin yerine getirilmesi esastır.

5.5 Oriflame şu süre zarfında Malları ve/veya Hizmetleri kabul etmez; Malların teslim edilmesi veya Hizmetlerin yerine getirilmesinin ardından Oriflame'in bunları denetlemesi için makul bir süre sonrasına kadar veya Mallar ve/veya Hizmetlerde herhangi bir kusurun ortaya çıkmasından sonra makul bir süre içerisinde.

6 Tedarikçi Davranış Kuralları

6.1 Tedarikçi bu Sözleşme ile ilgili her zaman Oriflame'in Tedarikçi Davranış Kurallarına uymalıdır. Tedarikçi Davranış Kurallarına şu adresten ulaşabilirsiniz: <https://corporate.oriflame.com/en/About-Oriflame/Who-we-are/Code-of-Conduct-and-other-policies>

6.2 Tedarikçi ve Tedarikçinin Personeli doğrudan veya dolaylı olarak: (1) Yolsuzlukla Mücadele Kanunlarını ihlal eden herhangi bir para veya finansal ya da diğer bir avantajı ödememeli, teklif etmemeli, ödemeyi taahhüt etmemeli veya bu minvalde bir onay vermemelidir; veya (2) Oriflame veya Oriflame yetkililerinin, direktörlerinin, çalışanlarının ve/veya iştiraklerinin Yolsuzlukla Mücadele Yasalarını ihlal etmelerine neden olacak herhangi bir faaliyette bulunmamalıdır. Tedarikçi, bu Sözleşmeye ilişkin herhangi bir işlem veya işle ilgili olarak yapılan tüm ödemelerin tam ve doğru defterlerini ve kayıtlarını tutmayı ve söz konusu tüm defterleri ve kayıtları Oriflame tarafından tedarikçinin Yolsuzlukla Mücadele Kanunları ve işbu Sözleşme ile uygulanmasının doğrulanması için gerekli gördüğü yetkili temsilcilerin kullanımına sunmayı kabul eder. "Yolsuzlukla Mücadele Yasası," 2010 Birleşik Krallık Rüşveti Önleme Yasası, 1977 ABD Yabancı Ülkelerde Yolsuzluk Uygulamaları Kanunu ve OECD Uluslararası Ticari İşlemlerde Yabancı Kamu Görevlilerine Rüşvet Verilmesinin Önlenmesi Sözleşmesi'nin uygulanmasını amaçlayan tüm yasalar dâhil olmak üzere zaman içerisinde değiştirilen yürürlükteki herhangi bir yabancı veya yerel rüşvet ve yolsuzlukla mücadele yasaları ve düzenlemeleri anlamına gelir. "Tedarikçinin Personeli," Tedarikçinin yetkilileri, direktörleri, çalışanları, doğrudan veya dolaylı malikleri, hissedarları veya Tedarikçi adına faaliyet gösteren herhangi bir diğer taraf anlamına gelir.

7 Risk ve unvan

7.1 Malların kaybolması veya hasar görmesine yönelik risk, Mallar Teslimat Şartlarına uygun olarak Oriflame'e teslim edilene kadar Tedarikçiye ilgilendirir.

7.2 Unvan teslimatın ardından Oriflame'e geçecektir.

8 Fiyat, faturalar ve ödeme

8.1 Malların ve/veya Hizmetlerin fiyatı Sipariş Formunda belirtilendir. Sipariş Formunda aksi belirtilmedikçe fiyatlara katma değer vergisi dâhil değildir ancak diğer tüm masraflar, maliyetler, görevler veya vergiler dâhildir.

8.2 Tedarikçi, Oriflame'i yalnızca Malların Oriflame'e gönderilmesi veya Hizmetlerin tamamlanmasından sonra faturalandırmalıdır.

8.3 Oriflame, Malların ve/veya Hizmetlerin ücretini, uygun ve doğru bir faturalandırma tarihinden sonraki 60 gün içerisinde (Sipariş Formunda farklı bir ödeme şartı belirtilmediği sürece) veya Malların ve/veya Hizmetlerin işbu Anlaşma uyarınca kabulünden sonra ödemek zorundadır.

9 Oriflame'in Mülkiyeti

9.1 Oriflame'in Mülkiyeti, Oriflame'in münhasır mülkiyeti olarak kalmaya devam eder ve sadece Tedarikçi tarafından işbu Anlaşmanın yerine getirilmesi için kullanılmalıdır. Tedarikçi, Oriflame Mülkiyetine yönelik veya bu Mülkiyet ile ilişkili hiçbir şahsi veya başka türden menfaate ya da hakka sahip olmadığını kabul ve taahhüt eder. "Oriflame'in Mülkiyeti," materyaller, ekipman, araçlar, kalıplar, yapılar, telif hakkı, çizimler, tasarımlar, Oriflame grubu ticari markaları ve Oriflame tarafından Tedarikçiye sağlanan çizimlere, şartnamelere ve verilere yönelik tüm fikri mülkiyet hakları anlamına gelir.

9.2 Tedarikçi tarafından işbu Sözleşmenin uygulanmasında yaratılan her türlü telif hakkı, tasarım hakkı veya diğer fikri mülkiyet hakları (kendisi tarafından veya Oriflame ile birlikte) kesinlikle Oriflame'e aittir ve yalnızca bu Sözleşmenin uygulanması amacıyla kullanılmalıdır. Yukarıda belirtilen fikri mülkiyet haklarını otomatik olarak Oriflame'e ait olmaması durumunda Tedarikçi, yasalara göre Tedarikçiye ait olan hakların tamamını işburada Oriflame'e devreder. Oriflame'in talebi üzerine Tedarikçi, söz konusu fikri mülkiyet haklarını Oriflame'e devretmek için gerekli tüm belgeleri imzalamalıdır.

9.3 Tedarikçi, tasarımları (izin veriliyorsa) ve/veya herhangi bir üçüncü taraf tedarikçi Oriflame'in önceden yazılı onayı olmadan işbu Sözleşme uyarınca oluşturulan mülkleri ve/veya teslim edilmesi gereken ürünleri Oriflame dışındaki herhangi bir kişiye satmamalı veya başka şekilde elden çıkarmamalıdır.

10 Fikri Mülkiyet

10.1 İşbu Sözleşmeye göre herhangi bir patent, ticari marka, tasarım hakkı, telif hakkı veya Tedarikçiye ait ya da lisanslı olan diğer fikri mülkiyet haklarıyla korunan herhangi bir tedarikçi, Oriflame tarafından bu Sözleşme kapsamında satın alınan tedarikçi söz konusu fikri mülkiyet haklarını dâhil etmek için Tedarikçiden Oriflame'e (ve Oriflame'in bağlı şirketlerine) dünya çapında kullanım için ücretsiz telif lisansı dâhil edilmiş sayılır.

10.2 Tedarikçi, Tedarikçinin işbu Sözleşme kapsamında Oriflame'e tedariklerinden (katkı payı dahilinde) kaynaklanan herhangi bir fikri mülkiyet hakkı ihlaline veya ihlali iddiasına ilişkin olarak Oriflame'in maruz kaldığı veya sebep olduğu veya Oriflame tarafından veya aleyhine gerçekleşen her türlü yükümlülük, iddia, kayıp, zarar, yaralanma, masraf ve harcamalara karşı Oriflame'i ibra ve tazmin eder.

11 Bu Anlaşmanın Feshi

11.1 Bu madde Oriflame'in bu Sözleşme kapsamındaki iptal etme haklarına tabidir. Oriflame, herhangi bir zamanda bir sebep olmadan Tedarikçiye yazılı olarak bildirimde bulunarak işbu Sözleşmeyi derhâl feshedebilir. Oriflame'in bu Sözleşmeyi

bu madde uyarınca sebepsiz olarak feshetmesi durumunda Oriflame, feshi sırasında devam eden çalışma için Tedarikçiye adil ve makul bir tazminat ödemelidir. Ancak bu tazminat kâr veya beklenen kârının kaybını, kontrat kaybını, fırsat kaybını, itibar kaybını veya iyi niyet kaybını, boşa harcanan genel giderleri veya herhangi bir dolaylı kaybı kapsamayacaktır.

11.2 İşbu Sözleşme, tamamen veya kısmen taraflarca derhâl geçerli olmak üzere şu şekillerde feshedilebilir: (1) bu Sözleşmenin diğer tarafta esaslı bir ihlalinin olması durumunda sözleşmenin esasına ilişkin ihlalin ihlal etmeyen taraftan bildirilmesinin ardından 30 günden az bir sürede ihlal etmeyen tarafın makul memnuniyetiyle çözülmemesi durumunda; (2) bir tarafın iflas etmesi veya tasfiyeye ilişkin herhangi bir kararın veya işlemin gönüllü veya istemsiz) bir tarafta veya bir tarafın aleyhine ya da bir alacaklıların veya alacaklıların veya bir tarafın tahsilatından menfaati için bir yönetici, vekil veya temsilcinin onayı ile ya da onayı olmadan başlatılması durumunda; (3) bir tarafın bildirimde bulunulan aynı tipte bir ihlali tekrar etmesi durumunda; veya (4) taraflardan birinin, Mücbir Sebep Olayı nedeniyle bu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini 14 günden uzun bir süre boyunca yerine getirememesi durumunda. "Mücbir Sebep Olayı," Ulusal işçi çatışmaları, sivil kargaşa, isyanlar, halk düşmanı eylemler, herhangi bir hükümet veya emgen ulusun eylemleri veya kısıtlamaları, yangın, ihracat ve ithalat yasakları, para birimi kısıtlamaları veya ticari olarak makul bir ticari felaket kurtarma prosedürüne sahip olmak da dâhil olmak üzere makul ölçüde kaçınılmayan, öngörülemeyen veya sınırlanılmayan kontrol dışı diğer engeller anlamına gelir.

11.3 Oriflame, yukarıdakilere hâle getireksizin bu Sözleşmeyi derhâl geçerli olmak üzere ve aşağıdaki durumlarda Tedarikçiye tazminat ödemedi feshedebilir: (1) Tedarikçinin mülkiyetinin veya kontrolünün makul ölçüde bir tarafa geçmesi durumunda; (2) Oriflame'in makul görüşüne göre Oriflame'in bu Sözleşme kapsamında Tedarikçiden alım veya ödeme yapmasının yasa dışı hâle gelmesi durumunda; (3) esas olarak Tedarikçinin tüm varlıklarının üçüncü bir tarafa satılması, devredilmesi veya elden çıkarılması durumunda; veya (4) Tedarikçinin, Oriflame'in Tedarikçi Davranış Kuralları veya Yolsuzlukla Mücadele Yasalarını ihlal etmesi durumunda.

11.4 Herhangi bir nedenle işbu Sözleşmenin feshedilmesi, feshi öncesinde tahakkuk eden her iki tarafın haklarına hâle getirmeyecektir. İşbu Sözleşmenin feshinden sonra açık veya zımni bir etkisi olan şartlar, feshikten sonra da geçerliliğini koruyacaktır.

12 Genel

12.1 Tedarikçi, Oriflame'in önceden yazılı onayı olmadan işbu Sözleşmeyi tamamen veya kısmen atayamaz veya devredemez.

12.2 Oriflame, işbu Sözleşmeyi tamamen veya kısmen bir Oriflame grubu şirketine atayabilir veya devredebilir.

12.3 Taraflar, kendilerine diğer tarafta işle edilmiş gizli bilgileri gizli tutmalıdır.

12.4 İşbu Sözleşme münhasır bir düzenleme oluşturmaz ve tarafların her biri bu Sözleşmenin konusu ile ilgili olarak üçüncü taraflarla anlaşma yapabilir.

12.5 Bu Sözleşmedeki hiçbir madde ve Sözleşme ile bağlantılı olarak taraflarca yapılan herhangi bir faaliyet bir ortaklık, birlik veya başka bir kuruluş oluşturmayacak veya taraflar arasında bir iş ilişkisi olarak kabul edilmeyecektir.

12.6 Tedarikçi, bu Sözleşmenin varlığını veya Oriflame'in adını, Oriflame'in önceden yazılı izni olmadan herhangi bir reklam veya promosyonda kullanmamalıdır.

12.7 Bu Sözleşmedeki değişiklikler (fiyat, teslimat süreleri, şartname ve/veya kapsamındaki değişiklikler dâhil olmak üzere) yazılı olarak kabul edilmeli ve usulünce yetkili bir Oriflame temsilcisi tarafından imzalanmalıdır.

12.8 Taraflardan birinin bu Sözleşme kapsamında diğer tarafta vermesi gereken veya izin verilen tüm bildirimler, diğer tarafın iş merkezine veya Kontrat Verilerinde belirtilen diğer adreslere yazılı olarak yapılmalıdır.

12.9 Oriflame ve Tedarikçi, bu Sözleşme ile ilgili yasaların gerektirdiği ayrı sözleşmeler yapmak dâhil olmak üzere yürürlükteki tüm gizlilik ve veri koruma yasalarına ve düzenlemelerine her zaman uyacaktır.

12.10 İşbu Sözleşme, bu Sözleşmede belirtilen konuyla ilgili taraflar arasındaki bütün sözleşmeleri teşkil eder. İşbu Sözleşme, bu Sözleşmede belirtilen konuyla ilgili olarak taraflar arasındaki sözlü veya yazılı olan tüm önceki bildirimleri, kontratları veya sözleşmeleri geçersiz kılar.

12.11 Sözleşmenin oluşumu, varlığı, hazırlanması, uygulanması, geçerliliği, anlaşmazlıkları ve diğer tüm hususları Oriflame'in kayıtlı olduğu ülke yasalarına tabidir ve taraflar Oriflame'in kayıtlı olduğu bölge, eyalet, ülke veya kanton (olması durumunda) mahkemelerinin münhasır olmayan yargı yetkisine tabidir.